31995R3094

L 332/1 *EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS* 30.12.1995.

PADOMES REGULA (EK) Nr. 3094/95
(1995. gada 22. decembris)
par atbalstu kuģu būvē

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu, jo īpaši tā 92. panta 3. punkta e) apakšpunktu, 94. un 113. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu (1),

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu (2),

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu (3),

tā kā Padomes 1990. gada 21. decembra Direktīva 90/684/EEK par atbalstu kuģu būvē (4) zaudē spēku 1995. gada 31. decembrī;

tā kā Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācijas (ESAO) sistēmā ir noslēgts nolīgums starp Eiropas Kopienu un dažām trešajām valstīm, kas ievēro normālu konkurenci tirdzniecības kuģu būves un remonta rūpniecībā (5);

tā kā direktīvas pašreizējie noteikumi ir jāpagarina *ad interim*, ja ESAO nolīgums nestājas spēkā 1996. gada 1. janvārī;

tā kā šim nolīgumam būtu jāstājas spēkā 1996. gada 1. janvārī, pēc tam kad visas nolīguma puses būs nodevušas savus ratifikācijas, pieņemšanas vai apstiprināšanas dokumentus;

tā kā nolīgums paredz izbeigt visu tiešo atbalstu kuģu būvē, izņemot sociālo atbalstu un atļauto atbalstu pētniecībai un attīstībai noteiktu maksimālo apjomu robežās;

tā kā iepriekš minētais nolīgums atļauj netiešus atbalsta pasākumus kuģu būvei kredīta pakalpojumu un kredīta garantiju veidā kuģu īpašniekiem ar nosacījumu, ka tie atbilst ESAO izpratnei par eksporta kredītiem attiecībā uz kuģiem;

tā kā ESAO nolīgums, kas ievēro normālu konkurenci tirdzniecības kuģu būves un remonta rūpniecībā, un no minētā nolīguma atvasinātie Kopienas tiesību akti ir nozīmīgi kā paraugs;

tā kā Komisijas pilnvaras saskaņā ar Līguma 85., 86., 92. un 93. pantu tai ļauj rīkoties konkurenci traucējošu pasākumu vai prakses gadījumā un tā kā darbības, ko Komisija uzsākusi sakarā ar šādiem kuģu būvētavu pasākumiem un praksi, veido būtisku sastāvdaļu ikgadējā ziņojumā, ko iesniedz dalībvalstīm;

tā kā iepriekš minēto nolīgumu var pārskatīt trīs gadus pēc tā stāšanās spēkā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

I NODAĻA

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

1. pants

Šajā regulā:

(1) OV C 304, 15.11.1995., 21. lpp.
(2) OV C 339, 18.12.1995.
(3) Atzinums izsūtīts 1995. gada 23. novembrī (vēl nav publicēts *Oficiālajā Vēstnesī*).
(4) OV L 380, 31.12.1990., 27. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 94/73/EK (OV L 351, 31.12.1994., 10. lpp.).
(5) OV C 375, 30.12.1994., 3. lpp.

a) "kuģu būve" ir šādu pašpiedziņas jūras tirdzniecības kuģu būve Kopienā:

— kuģi, kas nav mazāki par 100 bruto tonnām un ko izmanto pasažieru un/vai preču transportam,

— kuģi, kas nav mazāki par 100 bruto tonnām, īpašu pakalpojumu veikšanai (piemēram, bagarkuģi un ledlauži, izņemot peldošās piestātnes un mobilās piekrastes iekārtas),

— velkoņi, kuru jauda nav mazāka par 365 kW,

— zvejas kuģi, kas nav mazāki par 100 bruto tonnām, eksportam ārpus Kopienas,

— iepriekš minēto kuģu nepabeigti korpusi, kas ir peldoši un kustīgi.

Karakuģi un citi kuģi ar pārveidojumiem un pievienotu aprīkojumu, vienīgi militāriem mērķiem, tiek izslēgti ar nosacījumu, ka pasākumi un prakse, ko piemēro attiecībā uz šādiem kuģiem, pārveidojumiem vai aprīkojumu, nav slēptas darbības, kuras izdarītas par labu tirdzniecības kuģu būvei neatbilstīgi šai regulai;

b) "kuģu remonts" ir a) apakšpunktā definēto pašpiedziņas jūras tirdzniecības kuģu remonts vai atjaunošana Kopienā;

c) "kuģu pārbūve" saskaņā ar 5. panta noteikumiem ir a) apakšpunktā definēto pašpiedziņas jūras tirdzniecības kuģu pārbūve Kopienā ar nosacījumu, ka pārbūves darbības saistās ar būtiskām kravas izvietojuma, korpusa, dzinēja sistēmas vai pasažieru uzņemšanas infrastruktūras pārmaiņām;

d) "pašpiedziņas jūras kuģis" ir kuģis, kuram tā pastāvīgā dzinējspēka un stūres iekārtas dēļ ir visas īpašības, kas vajadzīgas kuģotspējai atklātā jūrā;

e) "ESAO nolīgums" ir nolīgums, kas ievēro normālu konkurenci tirdzniecības kuģu būves un remonta rūpniecībā;

f) "atbalsts" ir valsts atbalsts Līguma 92. un 93. panta nozīmē. Tas ietver ne vien pašas valsts piešķirto atbalstu, bet arī reģionu vai vietējo pašvaldību iestāžu vai citu valsts struktūru piešķirto atbalstu un visas atbalsta sastāvdaļas, ko satur finanšu pasākumi, ko tieši vai netieši veic dalībvalstis attiecībā uz kuģubūves, pārbūves vai remonta uzņēmumiem un ko nevar uzskatīt par īstu riska kapitāla nodrošināšanu saskaņā ar ieguldījumu standartpraksi tirgus ekonomikā;

g) "saistītais uzņēmums" ir fiziska vai juridiska persona:

i) kurai pieder kuģu būvētava vai kura to kontrolē, vai

ii) kura tieši vai netieši pieder kuģu būvētavai, vai kuru kuģu būvētava kontrolē ar akciju īpašumtiesībām vai citādi. Pieņem, ka kontrole radusies, ja personai vai kuģu būvētavai pieder vai tā kontrolē vairāk par 25 % no citas kuģu būvētavas.

2. pants

1. Kuģu būvei, pārbūvei un remontam tieši vai netieši īpaši piešķirtu atbalstu, kas definēts saskaņā ar šo regulu un ko finansē dalībvalstis vai to reģionu vai vietējo pašvaldību iestādes, vai caur valsts līdzekļiem jebkurā veidā, var uzskatīt par saderīgu ar kopējo tirgu tikai tad, ja tā atbilst šīs regulas noteikumiem. Tas ir piemērojams ne vien uzņēmumiem, kas veic šādas darbības, bet arī saistītiem uzņēmumiem.

2. Saskaņā ar šo regulu piešķirtais atbalsts nedrīkst saturēt nosacījumus, kas diskriminē ražojumus, kuru izcelsme ir citās dalībvalstīs.

II NODAĻA

SADERĪGI PASĀKUMI

3. pants

Sociālā palīdzība

1. Atbalstu, lai segtu izmaksas par pasākumiem, kas ekskluzīvi veicami par labu darbiniekiem, kuri zaudē atvaļināšanās pabalstu vai kuri ir atlaisti štatu samazināšanas dēļ, vai citādi pastāvīgi zaudējuši darbu attiecīgā kuģu būves, pārbūves vai remonta uzņēmumā, ja šāds atbalsts attiecas uz kuģu būvētavas darbības pārtraukšanu vai samazināšanu, bankrotu vai pārmaiņām darbībā, kas nav kuģu būve, pārbūve vai remonts, var uzskatīt par saderīgu ar kopējo tirgu.

2. Izmaksas, par ko ir tiesības saņemt šajā pantā minēto atbalstu jo īpaši ir šādas:

— maksājumi darbiniekiem, kas atlaisti štatu samazināšanas dēļ vai pensionēti pirms likumā noteiktā pensijas vecuma,

— izmaksas par konsultāciju pakalpojumiem darbiniekiem, kas atlaisti vai kas jāatlaiž štatu samazināšanas dēļ pirms likumā noteiktā pensijas vecuma, tai skaitā kuģu būvētavu maksājumi, lai palīdzētu radīt mazus uzņēmumus, kuri būtu neatkarīgi no attiecīgajām kuģu būvētavām un kuru darbība galvenokārt nebūtu kuģu būve, pārbūve vai remonts,

— maksājumi darbiniekiem par pārkvalifikāciju.

4. pants

Atbalsts pētījumiem un attīstībai

1. Valsts atbalstu kuģu būves, pārbūves un remonta rūpniecības pētījumiem un attīstībai var uzskatīt par saderīgu ar kopējo tirgu, ja šis valsts atbalsts attiecas uz:

i) fundamentālajiem pētījumiem;

ii) rūpniecības pamatproblēmu pētījumiem ar nosacījumu, ka atbalsta intensitāte ir ierobežota, līdz 50 % no kompensējamām izmaksām;

iii) lietišķajiem pētījumiem ar nosacījumu, ka atbalsta intensitāte ir ierobežota, līdz 35 % no kompensējamām izmaksām;

iv) attīstībai ar nosacījumu, ka atbalsta intensitāte ir ierobežota, līdz 25 % no kompensējamām izmaksām.

2. Lielākā atļautā atbalsta intensitāte pētījumiem un attīstībai, ko veic mazie un vidējie uzņēmumi ([1]), ir par 20 punktiem lielāka nekā 1. punkta ii), iii) un iv) apakšpunktā norādītā.

3. Šajā pantā atbalstam pētījumiem un attīstībai ir piemērojamas šādas definīcijas:

a) kompensējamās izmaksas ir vienīgi tās, kas attiecas uz:

i) instrumentu, materiālu, zemes un ēku izmaksām, ciktāl tos izmanto īpašiem pētījumu un attīstības projektiem;

ii) pētnieku, tehniķu un pārējā personāla izmaksām, ciktāl tie darbojas īpašos pētījumu un attīstības projektos;

iii) konsultāciju pakalpojumiem un līdzvērtīgiem pakalpojumiem, tai skaitā nopirktiem pētījumiem, tehniskajām zināšanām, patentiem utt.;

iv) pieskaitāmajām izmaksām (infrastruktūrai un palīgpakalpojumiem), ciktāl tie ir saistīti ar pētījumu un attīstības projektiem, ar nosacījumu, ka tie nepārsniedz 45 % no projekta kopējām izmaksām rūpniecības pamatproblēmu pētījumos, 20 % lietišķajos pētījumos un 10 % attīstībai;

b) "fundamentālie pētījumi" ir pētījumi, ko neatkarīgi veic augstākās izglītības vai pētījumu iestādes, lai paplašinātu vispārējās zinātnes un tehnikas zināšanas, kas nav saistītas ar rūpniecības vai tirdzniecības mērķiem;

c) "rūpniecības pamatproblēmu pētījumi" ir oriģināli teorētiski un eksperimentāli darbi, kuru mērķis ir iegūt labāku izpratni par zinātnes un inženierijas likumiem vispār un kurus varētu izmantot kādā rūpniecības nozarē vai konkrēta uzņēmuma darbībā;

d) "lietišķie pētījumi" ir pētnieciskais vai eksperimentālais darbs, kura pamatā ir pamatproblēmu pētījumu rezultāti, lai atvieglotu īpašu praktisku mērķu sasniegšanu, tādu kā jaunu ražojumu, ražošanas procesu vai pakalpojumu radīšana. Parasti tie beidzas ar pirmā prototipa radīšanu un neietver pūliņus, kuru galvenais mērķis ir pārdošanai paredzētu ražojumu vai pakalpojumu izveide, attīstīšana vai pārbaude;

e) "attīstība" ir zinātnes un tehnikas zināšanu sistemātiska izmantošana jaunu ražojumu, ražošanas procesu vai pakalpojumu konstruēšanā, attīstīšanā, pārbaudē vai novērtēšanā vai esoša ražojuma vai pakalpojuma uzlabošanā, lai tas atbilstu īpašām prasībām un mērķiem. Šis posms parasti ietver pirmsražošanas paraugus, tādus kā pilotprojekti un demonstrāciju projekti, bet neietver rūpniecisko lietojumu un komerciālu izmantošanu;

f) atbalsts pētījumiem un attīstībai, kas īpaši paredzēta kuģu būves, pārbūves vai remonta rūpniecībai, ietver, bet nav ierobežota ar šo:

i) pētījumu un attīstības projektus, ko veic kuģu būves, pārbūves vai remonta rūpniecība vai šīs rūpniecības kontrolēti vai finansēti pētījumu institūti;

ii) pētījumu un attīstības projektus, ko veic kuģniecības nozare vai šīs nozares kontrolēti vai finansēti pētījumu institūti, ja šie projekti ir tieši saistīti ar kuģu būves, pārbūves vai remonta rūpniecību;

iii) pētījumu un attīstības projektus, ko veic universitātes, valsts pētījumu institūti un/vai neatkarīgi privāti pētījumu institūti, un citas rūpniecības nozares sadarbībā ar kuģu būves, pārbūves vai remonta rūpniecību;

([1]) Šajā regulā "mazie un vidējie uzņēmumi" ir uzņēmumi, kuri nodarbina mazāk kā 300 darbinieku un kuru gada apgrozījums nav lielāks par 20 miljoniem ECU, un kuru kapitāls, ne vairāk kā 25 %, pieder lielām sabiedrībām.

iv) pētījumu un attīstības projektus, ko veic universitātes, valsts pētījumu institūti un/vai neatkarīgi privāti pētījumu institūti, un citas rūpniecības nozares, ja laikā, kad projekts tiek izstrādāts, var pamatoti sagaidīt, ka rezultāti būs būtiski īpaši nozīmīgi kuģu būves, pārbūves vai remonta rūpniecībai.

4. Informāciju par pētījumu un attīstības rezultātiem publicē tūlīt, vismaz vienreiz gadā.

5. pants

Netiešs atbalsts

1. Atbalstu, kas valsts aizdevumu un garantiju veidā piešķirts kuģu īpašniekiem vai trešām pusēm par kuģu būvi un pārbūvi, izņemot remontu, var uzskatīt par saderīgu ar kopējo tirgu, ja tā atbilst ESAO vienošanās dokumentam par eksporta kredītiem kuģiem [1] vai kādam no nolīgumiem, kas groza vai aizstāj minēto vienošanos.

2. Atbalstu kuģu būvē un kuģu pārbūvē, kas ticamu iemeslu dēļ kā atbalsts attīstībai piešķirts jaunattīstības valstij, var uzskatīt par saderīgu ar kopējo tirgu, ja tā atbilst attiecīgiem ESAO vienošanās noteikumiem vai kādam no nolīgumiem, kas groza vai aizstāj 1. punktā minēto vienošanos.

3. Atbalsts, ko dalībvalsts piešķīrusi saviem kuģu īpašniekiem vai trešajām pusēm minētajā dalībvalstī kuģu būvei vai pārbūvei, nedrīkst traucēt vai apdraudēt konkurenci pasūtījumu saņemšanā starp kuģu būvētavām minētajā dalībvalstī un kuģu būvētavām citās dalībvalstīs.

4. Šajā pantā "kuģu pārbūve" nozīmē pašpiedziņas jūras tirdzniecības kuģu, kas nav mazāki par 1 000 bruto tonnām, pārbūvi Kopienā, kā definēts 1. panta a) apakšpunktā, ar nosacījumu, ka pārbūves darbības saistās ar būtiskām kravas izvietojuma, korpusa, dzinēja sistēmas vai pasažieru uzņemšanas infrastruktūras pārmaiņām.

6. pants

Spānija, Portugāle, Beļģija

Rekonstrukcijas atbalstu, kas piešķirts Spānijā, Portugālē un Beļģijā kā ieguldījumu atbalsts un kā atbalsts 3. pantā neietvertiem sociāliem pasākumiem un kas samaksāts pēc 1996. gada 1. janvāra, var uzskatīt par saderīgu ar kopējo tirgu. Atbalsta priekšnoteikums ir atsevišķs paziņojums Komisijai un iepriekšējs Komisijas apstiprinājums, vēlākais, līdz 1996. gada 31. decembrim, un atbalstam ir šādi maksimālie ierobežojumi un maksājumu termiņi.

	Atbalsta summa	*Maksājuma termiņš*
Spānija:	10 miljardi pesetu	1998. gada 31. decembris
Portugāle:	5,2 miljardi eskudo	1998. gada 31. decembris
Beļģija	1 320 miljoni Beļģijas franku	1997. gada 31. decembris

7. pants

Pārējie pasākumi

1. Izņēmuma gadījumos un saskaņā ar Līguma 92. pantu par saderīgu ar kopējo tirgu var uzskatīt citu atbalstu. Ja Komisija uzskata, ka tā tas ir, tā ir pilnvarota pēc apspriešanās ar īpašu komiteju, kas izveidota atbilstīgi Līguma 113. pantam, prasīt pušu grupai izņēmumu saskaņā ar ESAO nolīguma 5. panta 5. punktu.

2. Ar drošību un vidi saistītiem pētījumu un attīstības projektiem, ja tie atbilst Līguma 92. pantā izklāstītajiem nosacījumiem, par saderīgu ar kopējo tirgu var uzskatīt atbalsta intensitāti, kas ir lielāka nekā 4. panta 1. punkta ii), iii) un iv) apakšpunktā paredzētā. Ja Komisija uzskata, ka tā tas ir, tai ir pilnvaras prasīt pušu grupai apstiprināt projektu saskaņā ar ESAO nolīguma IB 3. pielikuma 2. punktu.

3. Ja atbalsts, kas piešķirts saskaņā ar šo regulu, ir pakļauts izskatīšanai strīda noregulēšanas grupā saskaņā ar ESAO nolīguma 8. pantu vai eksporta kredīta gadījumā pakļauts konsultāciju mehānismiem, kas izklāstīti ESAO vienošanās dokumentā par eksporta kredītiem kuģiem, Kopienas nostāju pieņem Komisija pēc apspriešanās ar īpašo komiteju, kas izveidota saskaņā ar Līguma 113. pantu.

III NODAĻA

UZRAUDZĪBAS PROCEDŪRA

8. pants

1. Atbalsts kuģu būves un remonta uzņēmumiem, uz ko attiecas šī regula, papildus Līguma 93. panta noteikumiem ir pakļauts īpašiem paziņošanas noteikumiem, kas paredzēti 2. punktā.

[1] OV C 375, 30.12.1994., 38. lpp.

2. Dalībvalstis iepriekš paziņo Komisijai un tikai ar Komisijas atļauju īsteno šādus dokumentus:

a) jaunas vai esošas atbalsta shēmas vai esošo shēmu grozījumi, uz ko attiecas šī regula;

b) lēmumi piemērot vispārpiemērojamu atbalsta shēmu, tai skaitā vispārpiemērojamas reģionālās atbalsta shēmas, uzņēmumiem, uz ko attiecas šī regula, lai pārbaudītu saderību ar Līguma 92. pantu;

c) atbalsta shēmu atsevišķa piemērošana 5. panta 2. punktā minētajā gadījumā vai, ja Komisija to īpaši paredzējusi, attiecīgās atbalsta shēmas apstiprinājums.

9. pants

1. Lai Komisija varētu uzraudzīt II nodaļā minēto atbalsta noteikumu piemērošanu, dalībvalstis tai piegādā:

a) ikmēneša ziņojumus par oficiāli atbalstītiem kredīta pakalpojumiem, kas piešķirti katram kuģu būves un pārveidošanas līgumam līdz tā mēneša beigām, kurš ir pēc katra līguma parakstīšanas dienas, saskaņā ar pievienoto 1. grafiku;

b) ja dalībvalstīm ir shēmas, kas sniedz kuģiem oficiālas garantijas un apdrošinājumu, ziņojumus jāiesniedz līdz tā gada 1. aprīlim, kurš ir pēc pārskata gada, ietverot shēmu rezultātus, samaksātos prasījumus, ienākumus no prēmijām un nodokļiem, ienākumus no atgūtajiem līdzekļiem un citu Komisijas pieprasīto attiecīgo informāciju;

c) ziņojumus par katra kuģu būves un pārbūves līguma pabeigšanu, kas parakstīts pirms šīs regulas spēkā stāšanās, līdz tā mēneša beigām, kurš ir pēc pabeigšanas mēneša, saskaņā ar pievienoto 2. grafiku;

d) ikgadējus ziņojumus, kas jāiesniedz līdz tā gada 1. martam, kurš ir pēc gada, uz kuru attiecas ziņojums, sniedzot sīkus datus par kopējo atbalsta apjomu, kas piešķirts katrai atsevišķai valsts kuģu būvētavai iepriekšējā kalendāra gadā saskaņā ar pievienoto 3. grafiku;

e) ja kuģu būvētavas spēj būvēt tirdzniecības kuģus, kas ir lielāki par 5 000 bruto tonnām, ikgadējos ziņojumus, kuri jāiesniedz, vēlākais, divus mēnešus pēc tam, kad ikgadējā pilnsapulce ir apstiprinājusi kuģu būvētavas ikgadējo ziņojumu, sniedzot sabiedrībai pieejamo informāciju par jaudas attīstību un par īpašumtiesību uzbūvi saskaņā ar pievienoto 4. grafiku.

2. Pamatojoties uz Komisijai paziņoto informāciju saskaņā ar 8. pantu un saskaņā ar šā panta 1. punktu, Komisija sagatavo ikgadēju vispārēju ziņojumu, lai tas būtu par pamatu apspriešanai ar valsts ekspertiem.

10. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no ESAO nolīguma [1] spēkā stāšanās dienas.

Ja minētais nolīgums nestātos spēkā 1996. gada 1. janvārī, Direktīvas 90/684/EEK attiecīgos noteikumus piemērotu līdz tam, kad nolīgums stātos spēkā, un, vēlākais, līdz 1996. gada 1. oktobrim.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1995. gada 22. decembrī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

L. ATIENZA SERNA

[1] ESAO nolīguma spēkā stāšanās datumu Padomes Ģenerālsekretariāts publicēs *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

PIELIKUMS

1. grafiks

EIROPAS KOPIENA

ZIŅOJUMS PAR ATBALSTU KUĢU ĪPAŠNIEKIEM UN CITĀM TREŠĀM PUSĒM JAUNU KUĢU BŪVĒ VAI KUĢU PĀRBŪVĒ

1. Atbalsta saņēmēja uzņēmuma nosaukums un valsts piederība .....

   .....

2. Līguma cena .....

3. Piešķirtais kredīts

   — Veids (piem., eksporta kredīts, valsts iekšējais kredīts utt.): .....

   — Apjoms: .....

   — Atmaksāšanas laika posms: .....

   — Maksājumu biežums: .....

   — Procentu likme: .....

4. Piešķirtās garantijas

   — Apjoms: .....

   — Samaksātā prēmija: .....

   — Ilgums: .....

   — Citi noteikumi un nosacījumi: .....

   .....

5. Atbalsta piešķiršanas mēnesis: .....

6. Jaunbūves vai pārbūves līgums (lūdzu, norādīt, kurš no abiem):

   — Kuģa tips un būvētavas Nr.: .....

   — Pilnā kravnesība (dedveits) (DWT): .....

   — Bruto tonnāža (GT): .....

   — Kompensētā bruto tonnāža (CGT): .....

   — Izpildītāja būvētava: — Valsts: .....

   — Nosaukums: .....

   — Pabeigšanas/nosūtīšanas datums .....

Kontaktpersona pieprasījumiem: ..... Datums: .....

Amats: ..... Paraksts: .....

2. grafiks

EIROPAS KOPIENA

ZIŅOJUMS PAR TIRDZNIECĪBAS KUĢA PABEIGŠANU

1. iedaļa: Sīkas ziņas par līgumu

1. Jauna kuģa būve/pārbūve		
2. Uzņēmējsabiedrība	3. Kuģu būvētava	4. Kuģu būvētavas Nr.
5. Reģistrētais īpašnieks		
6. Izmantotājs īpašnieks		
7. Kuģa reģistrācijas valsts		
8. Līguma parakstīšanas datums	9. Pabeigšanas/nosūtīšanas datums	

2. iedaļa: Dati par kuģi

10. Kuģa tips (ESAO kategorija)
11. Pilnā kravnesība (dedveits) (DWT) .....
12. Bruto tonnāža (GT) .....
13. Kompensētā bruto tonnāža (CGT) .....

3. iedaļa: Finanšu noteikumi

	Valūta	ECU (pēc spēkā esošā kursa)	% no līguma cenas
14. Līguma cena			
15. Aptuvenie līguma zaudējumi (ja tādi ir)			
16. Ar līgumu saistītais atbalsts:			
A. Kuģu būvētavai piešķirtas: (a) dotācijas (b) kredīta pakalpojumi (c) īpaša fiskālā koncesija (d) cits atbalsts			
B. Piešķirts klientam vai galīgajiem īpašniekiem: (a) dotācijas (b) kredīta pakalpojumi (c) fiskālā koncesija (d) cits atbalsts			

Kontaktpersona pieprasījumiem: ..... Datums: .....

Amats: ..... Paraksts: .....

3. grafiks

EIROPAS KOPIENA

ZIŅOJUMS PAR STRĀDĀJOŠO VAI UZŅĒMUMA FINANŠU ATBALSTU

Uzņēmuma nosaukums: .....

	Kompensējamās izmaksas(ietverot attiecībā uz 1. punktu datus par iesaistīto strādājošo skaitu)	Saņemtais atbalsts		Juridiskais pamats (tai skaitā Komisijas apstiprinājuma datums)
		Veids	Summa	
1. Sociālais atbalsts (a) atlaišanas pabalsti (b) priekšlaicīgas atvaļināšanās pabalsti (c) pārvietošanas pabalsti (d) pārkvalifikācija				
2. Atbalsts pētījumiem un attīstībai (a) fundamentālie pētījumi (b) rūpniecības pamatproblēmu pētījumi (c) lietišķie pētījumi (d) attīstība				
3. Vispārējās atbalsta shēmas (lūdzu, norādīt atbalsta veidu)				

Kontaktpersona pieprasījumiem: ..... Datums: .....

Amats: ..... Paraksts: .....

4. grafiks

ZIŅOJUMS PAR KUĢU BŪVĒTAVĀM, KAS VAR UZBŪVĒT TIRDZNIECĪBAS KUĢUS, LIELĀKUS PAR 5 000 GT

1. Uzņēmējsabiedrības nosaukums (.....)

2. Kopējā pieejamā jauda (.....) (CGT)

3. Dati par doku/enkurvietu

Doks vai enkurvieta	Kuģu maksimālais lielums (GT)
(.....)	(.....)
(.....)	(.....)
(.....)	(.....)

4. Jaudas turpmākas palielināšanas vai samazināšanas plānu apraksts

5. Īpašumtiesību struktūra (kapitāla struktūra, valsts tiešo un netiešo īpašumtiesību daļa)

6. Finanšu pārskati (bilance, peļņas un zaudējumu pārskats, vajadzības gadījumā, tai skaitā atsevišķi konti, kas attiecas uz uzņēmuma kuģu būvniecības darbībām)

7. Valsts līdzekļu nodošana (tai skaitā parādu garantijas, obligāciju izlaišana utt.)

8. Atbrīvojumi no finanšu saistībām un citām saistībām (tai skaitā nodokļu priekšrocības utt.)

9. Kapitāla ieguldījumi (tai skaitā akciju kapitāla ieguldījumi, nemaksātās kapitāla dividendes, aizņēmumi un to atmaksāšana utt.)

10. Parādu norakstīšana

11. Zaudējumu nodošana